



**Cuestión 2 del
Orden del Día:**

**Servicios de Navegación Aérea
2.2. Deficiencias en Navegación Aérea.**

REVISION DEL ESTADO DE LAS DEFICIENCIAS DE NAVEGACIÓN AÉREA

(Nota presentada por la Secretaría)

RESUMEN	
Esta nota de estudio presenta la versión vigente del estado de las deficiencias de los Estados/Territorios con prioridad “A”, “B” o “U” en cada una de las áreas de navegación aérea junto con las acciones reportadas por los Estados/Territorios para la corrección de las mismas. De igual forma se informa de las mejoras realizadas a la base de datos de deficiencias (GANDD) y las actividades realizadas para que los Estados tomen provecho de la misma.	
Objetivo Estratégico:	<i>Esta nota de estudio esta relacionada con los Objetivos Estratégicos A y D.</i>

1. Introducción

1.1 Basado en la metodología uniforme para la identificación, evaluación y notificación de las deficiencias en la navegación aérea formulada por el Consejo de la OACI, el GREPECAS y sus órganos auxiliares han venido examinando periódicamente el estado de ejecución del Plan Regional de Navegación Aérea CAR/SAM en sus reuniones, con miras a determinar y evaluar las deficiencias en las esferas de la navegación aérea en las Regiones CAR/SAM.

1.2 La Junta de Seguridad de la Aviación (ASB) del GREPECAS, de acuerdo con sus términos de referencia, ha evaluado, supervisado y ha efectuado el seguimiento de las deficiencias que tienen un impacto directo en la seguridad, requieren acciones correctivas urgentes, que se clasifican con prioridad “U”, y ha desarrollado acciones para contribuir a su corrección.

1.3 El GREPECAS, en sus reuniones periódicas, revisa y toma las acciones necesarias para las deficiencias en la navegación aérea que están clasificadas como “A” (necesarias para la seguridad operacional de la aviación civil) y “B” (necesarias para la regularidad y eficiencia de la aviación).

1.4 En apoyo al Objetivo Estratégico A de la OACI para aumentar la seguridad operacional, la Reunión ALLPIRG/5 elaboró las Conclusiones 5/14 — *Base de datos regional en línea sobre las deficiencias de navegación aérea* y 5/15 — *Medidas de última instancia para resolver las deficiencias regionales de navegación aérea*.

1.5 Según ALLPIRG/5, se deberá identificar el impacto en la seguridad operacional de cada deficiencia tan pronto sea publicada en la Base de Datos de Deficiencias en la Navegación Aérea del GREPECAS (GANDD). Además, cuando los esfuerzos para eliminar deficiencias hayan sido infructuosos y después de haber agotado todas las alternativas, se deberían adoptar las siguientes medidas de última instancia:

- a) proponer la inclusión de una instalación/procedimiento alternativo en el Plan de Navegación Aérea (ANP); o
- b) cuando una medida correctiva tal como la mencionada en a) no puede ser recomendada, proporcionar a los Estados/Territorios/Usuarios y a la OACI un análisis relativo al riesgo asociado con dicha deficiencia.

1.6 La Conclusión 13/92 del GREPECAS instó a los Estados/Territorios/Organizaciones Internacionales a reclasificar las deficiencias “U” antes del 31 de diciembre de 2007; posteriormente se consideraría la “acción de último recurso”. Además, recomendó utilizar la Base de Datos de Deficiencias de Navegación Aérea del GREPECAS (GANDD) al máximo posible para la consulta y actualización de la información y a elaborar y ejecutar un Plan de Acción para cada deficiencia, especificando las medidas correctivas, la fecha de finalización, y asignando los recursos necesarios. Asimismo solicitó que se enviara el plan de acción a las Oficinas Regionales de la OACI a más tardar el 30 de junio de 2006, haciendo mención a cualquier dificultad encontrada.

1.7 También, el GREPECAS adoptó la Decisión 14/60 – *Procedimientos para el tratamiento de las deficiencias “U”*, mediante la cual decidió convocar una reunión extraordinaria de la ASB del GREPECAS durante el primer trimestre de 2008 con el propósito de revisar el cumplimiento de la Conclusión 13/92 y aplicar la “acción de último recurso”. La Reunión ASB/8 se celebró en Lima, Perú, del 5 al 6 de marzo de 2008 donde se acordó enviar a los Estados/Territorios y Organizaciones Internacionales sus deficiencias “U” del GREPECAS para que realicen una evaluación de riesgo de cada deficiencia “U”, usando los aspectos de la metodología uniforme aprobada por el Consejo. Asimismo se acordó que los Estados/Territorios y Organizaciones Internacionales determinen el índice de riesgo de cada deficiencia, de acuerdo con la metodología SMS de la OACI para la evaluación de riesgo.

1.8 Con referencia a la Conclusión ASB 8/2, se solicitó a los Estados realizar su evaluación de riesgo para cada una de las deficiencias “U” (refiérase a la Comunicación a los Estados EMX0719 fechada el 23 de junio de 2008), con la fecha meta del 15 de agosto de 2008. Pocos Estados han aplicado la metodología OACI SMS para evaluación del riesgo en sus deficiencias “U”.

1.9 La aplicación de la “acción de último recurso”, tal como lo plantea la Conclusión 13/92 del GREPECAS, será revisada por la Reunión GREPECAS/15..

2. Mejoras a la base de datos de deficiencias del GREPECAS (GANDD) para su mejor uso y aprovechamiento

2.1 La Reunión GREPECAS/14 observó que la falta de actualización de la Base de Datos de deficiencias por parte de los Estados/Territorios se podría deber a la falta de entrenamiento del personal, que en cada una de las áreas en cada Estado/Territorio está a cargo de esta función. Por lo tanto, se consideró necesario el nombramiento de un Coordinador Nacional en cada Estado/Territorio que esté a cargo de esta función, a manera de facilitar la coordinación administrativa de la Base de Datos con los responsables de las diferentes áreas de los servicios de Navegación Aérea de sus Estados/Territorios. Por lo tanto, la Reunión adoptó la Conclusión 14/59 – *Coordinador nacional para actualizar la base de datos de deficiencias del GREPECAS (GANDD)*.

2.2 En octubre de año 2004 se circuló a los Estados los procedimientos para el acceso y uso de la Base de Datos de Deficiencias de Navegación Aérea (GANDD) mediante la aplicación WEB a fin de que los estados pudieran notificar, revisar y actualizar sus deficiencias.

2.3 De acuerdo a la Decisión 14/60 del GREPECAS, las oficinas regionales CAR/SAM de la OACI revisaron los procedimientos y la estructura de la GANDD para proporcionar un ambiente más amigable y aumentar la eficiencia de esta herramienta. En este sentido, las Oficinas Regionales mejoraron la aplicación WEB, permitiendo un sitio Web con un área de información pública y otra restringido. Este sitio Web esta a disponibilidad de los Estados en los sitios web www.mexico.icao.int y www.lima.icao.int. El área pública incluye una presentación en Power Point y el manual de usuario de la GANDD, explicando el uso de la misma, así como la documentación sobre la Metodología Uniforme para la evaluación y notificación de las deficiencias y los procedimientos para el tratamiento de la solución de deficiencias “U” en la esfera de la navegación aérea. El área restringida es la que contiene las deficiencias correspondientes a cada Estado y su acceso es a través del nombre del usuario y clave asignados para el GANDD. En el **Apéndice A** a esta nota se ilustra el layout de este sitio Web de la GANDD

2.4 Para verificar el acceso por parte de los Estados y obtener una retroalimentación de su uso así como cualquier recomendación de mejora al respecto, desde el mes de mayo del 2008, la Oficina NACC de la OACI efectuó un proceso de consulta con los Puntos de contacto designados para la GANDD lográndose los siguientes resultados:

- a) Se han actualizado los datos de algunos puntos de contacto de la GANDD como el caso de México, Nicaragua y Trinidad y Tabago. Sin embargo se continúa teniendo problemas para contactar a los Puntos de Contacto de Costa Rica, Islas Caimanes, Islas Turcas y Caicos y Jamaica.
- b) Se ofreció a Honduras la orientación y explicación para el manejo e interpretación de los elementos contenidos en la GANDD.
- c) Se detectaron problemas de acceso a la GANDD y se coordinaron las acciones correctivas respectivas como fue el caso con Haití y Cuba.
- d) Se recibieron actualizaciones a los planes de acción informados en la GANDD por parte de varios Estados/Territorios como Cuba, Haití, El Salvador, Honduras, Jamaica, Nicaragua, República Dominicana y Trinidad y Tabago.

2.5 De este proceso de consulta, se concluye el uso eficiente de la GANDD se ha limitado por información errónea de las personas designadas como puntos de contacto, el desconocimiento de la información para el uso de la GANDD, la no coordinación interna de parte de algunos puntos de contacto o simplemente por la falta de uso de esta herramienta. En este sentido se plantean las siguientes recomendaciones a realizar por parte de los Estados/Territorios y/o Organizaciones Internacionales:

- a) Notificar/confirmar los datos de los puntos focales designados (nombres y direcciones de correo electrónico) tomando en cuenta la lista vigente de contactos que se presenta en el **Apéndice B** a esta nota de estudio.
- b) Descargar y hacer uso de la documentación disponible en la sección pública de la página WEB de la GANDD a fin de aplicarla para el manejo y clasificación de las Deficiencias de la Navegación Aérea.
- c) Instruir a sus puntos focales que actúen como coordinadores con todas las áreas de la Navegación Aérea de su dependencia para reportar/proponer enmiendas a través de la GANDD.
- d) Que los Estados/Territorios que aún no hayan hecho uso de la GANDD, se apoyen de ésta para continuar reportando enmiendas a las deficiencias de la Navegación Aérea.

3. **Revisión de Deficiencias Vigentes**

3.1 La revisión de las Deficiencias en la Navegación Aérea es también responsabilidad de las autoridades de aviación civil. Es de la incumbencia de los Directores de Aviación Civil el tomar nota de dichas deficiencias y ejecutar las acciones necesarias para su solución. Durante los últimos meses se han estado recibiendo información por parte de los Estados a las diferentes deficiencias, siendo esta analizada por parte de la OACI y actualizándose la GANDD de conformidad. Por lo tanto, con esta finalidad, se presenta a los Directores esta actualización al **2 de septiembre**: en el **Apéndice B** se presenta la información actualizada de las deficiencias vigentes y en el **Apéndice C** se incluyen aquellas deficiencias que han sido corregidas o eliminadas.

3.2 Al examinar los Apéndices de esta nota de estudio, la Reunión debería notar que no todos los Estados/Territorios/Organizaciones Internacionales han informado a la Oficina Regional NACC de la OACI sobre el Plan de Acción desarrollado para dar solución a las deficiencias en el ámbito de la navegación aérea. En este contexto y considerando la preocupación que en forma reiterativa han expresado la Comisión de Aeronavegación, el Consejo de la OACI, las medidas recomendadas por la reunión ALLPIRG/5 y la Conclusión 13/92 del GREPECAS, se insta a aquellos Estados/Territorios/Organizaciones Internacionales que aún no lo han hecho, a que implanten la Conclusión 13/92 del GREPECAS utilizando la GANDD. Asimismo, las autoridades de aviación civil deben tomar nota de la responsabilidad que tienen de proveer servicios para la navegación aérea seguros, regulares y eficientes, de acuerdo con el Artículo 28 del Convenio de Chicago.

3. **Acción Sugerida**

3.1 Se invita a la Reunión a:

- a) tomar nota de la información sobre las mejoras realizadas a la GANDD,
- b) tomar acción de las recomendaciones expuestas en el párrafo 2.5 sobre el uso de la GANDD;

- c) revisar y comentar la información contenida en los Apéndices B y C de esta nota;
- d) instar a los Estados/Territorios/Organizaciones Internacionales que aún no lo hayan hecho, a entregar el Plan de Acción para la resolución de deficiencias en la navegación aérea a la Oficina NACC lo antes posible, en conformidad con la Conclusión 13/92 del GREPECAS;
- e) ejecutar el Plan de acción para corregir las deficiencias en la navegación aérea en los respectivos Estados, teniendo en cuenta que las deficiencias “U” deberían haber estado resueltas antes del 31 de diciembre de 2007, y
- f) como se solicita en el párrafo 1.8, realizar, de no haberlo hecho aún, la evaluación de riesgo de cada una de las deficiencias “U” de su Estado/Territorio de acuerdo con el Proyecto de Conclusión ASB 8/2 aprobado por el GREPECAS mediante el procedimiento expreso “procedimiento expreso”, remitiendo sus resultados a más tardar **el 26 de septiembre del 2008.**

- - - - -

APÉNDICE A

[Spanish](#) | [ICAO Home](#) | [Contact ICAO](#) | [FAQ](#) | [Search NACC](#) | [NACC Site Index](#)



International Civil Aviation Organization

GREPECAS AIR NAVIGATION DEFICIENCIES DATABASE (GANDD)

DOCUMENTATION

- [Uniform Methodology for the Identification, Assessment and Reporting of Air Navigation Deficiencies.](#)
- [Procedures for classifying and addressing "U" Deficiencies in the Air Navigation Field.](#)
- [GANDD Presentation](#)
- [GANDD Users Guide](#)
- [Appendixes B, C](#)

Access to the Web Application

CAR/SAM Regions

GANDD

Password required

Copyright ©1995-2008, ICAO – All Rights Reserved

APPENDIX B / APÉNDICE B

Puntos focales GANDD - Región CAR

<i>State</i>	<i>Region</i>	<i>Code</i>	<i>Focal Point</i>	<i>eMail FocalPoint</i>
Anguilla	CAR	TO	Margaret Wilson	margaret.wilson@caribairsafety.aero
Antigua y Barbuda	CAR	TA	Rosemond James	oecs.dca@candw.ag
Antillas Francesas	CAR	TF	Roger Gabriel Pruden	roger-gabriel.prudent@aviation-civile.gou
Antillas Neerlandes	CAR	TN	Vilmo Pieter	vilmo.pieter@gov.an
Aruba	CAR	TN	Louis Reed	louis.reed@aruba.gov.aw
Bahamas	CAR	MY	Wendy Major	wendymajor@bahamas.gov.bs
Barbados	CAR	TB	David Brones	civilav@sunbeach.net
Belice	CAR	MZ	J.A. Contreras	dcabelize@btl.net
Bermuda	CAR	TX	Rosemond James	oecs.dca@candw.ag
Costa Rica	CAR	MR	Luis Gustavo González Trigo	ggonzalez@dgac.go.cr
Cuba	CAR	MU	Iraida Alfonso	iraida.alfonso@iacc.avianet.cu
Dominica	CAR	TD	Rosemond James	oecs.dca@candw.ag
El Salvador	CAR	MS	Mauricio E. Rivas Rodas	navegacion-aerea@acc.gob.sv
Estados Unidos	CAR	K	Mayte Ashby	mayte.ashby@faa.gov
Granada	CAR	TG	Rosemond James	oecs.dca@candw.ag
Guatemala	CAR	MG	Carlos Urizar	carouriz@yahoo.com
Haiti	CAR	MT	Jacques Boursiquot	jboursiquot@ofnac.org
Honduras	CAR	MH	Geovany Saucedo	gsaucedo@yahoo.com
Islas Caimanes	CAR	MW	Richard Smith	richard.smith@caacayman.com
Islas Turcas y Caicos	CAR	MB	Thomas Swann	tswann@gov.tc
Islas Vírgenes Br	CAR	TU	Margaret Wilson	margaret.wilson@caribairsafety.aero
Jamaica	CAR	MK	Patrick Stern	dans@jcca.gov.jm
Mexico	CAR	MM	José Javier Roch Soto	jjrochso@sct.gob.mx
Montserrat	CAR	TR	Margaret Wilson	margaret.wilson@caribairsafety.aero
Nicaragua	CAR	MN	Carlos Salazar	dg@inac.gob.ni
República Dominicana	CAR	MD	Santiago Rosa	subdireccion_sna@idac.gov.do
San Kitts y Nevis	CAR	TK	Rosemond James	oecs.dca@candw.ag
San Vicente y las	CAR	TV	Alastair Alexander	ETJoshua@caribsurf.com

<i>State</i>	<i>Region</i>	<i>Code</i>	<i>Focal Point</i>	<i>eMail FocalPoint</i>
Santa Lucía	CAR	TL	Rosemond James	oecs.dca@candw.ag
Trinidad y Tabago	CAR	TT	Randy Gomez	rgomez@caa.gov.tt

APÉNDICE C

EL APÉNDICE C SERA ENTREGADO DURANTE LA REUNIÓN